

## Mitteilungen des Europäischen Patentamts

### Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 3. August 2007 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2008 geschlossen sind

1. Nach Regel 85 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest **eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch 2008 an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet<sup>1</sup>. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2008 werden in der nachfolgenden Übersicht bekannt gegeben.

3. Diese Regelungen werden nach Inkrafttreten des EPÜ 2000 unverändert fortgeltend (Regel 134 (1) EPÜ 2000).

## Information from the European Patent Office

### Notice from the President of the European Patent Office dated 3 August 2007 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2008

1. Under Rule 85(1) EPC, time limits expiring on a day on which at least **one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. In 2008, as hitherto, the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday<sup>1</sup>. The other closing days in 2008 are listed below.

3. These arrangements will continue to apply unchanged after the entry into force of EPC 2000 (Rule 134(1) EPC 2000).

## Communications de l'Office européen des brevets

### Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 3 août 2007, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2008

1. Conformément à la règle 85(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **un** au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. En 2008 encore, les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces<sup>1</sup>. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2008 sont énumérés dans la liste ci-après.

3. Les présentes dispositions continueront de s'appliquer telles quelles après l'entrée en vigueur de la CBE 2000 (règle 134(1) CBE 2000).

Tage / Days / Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin
Neujahr – New Year's Day – Nouvel An	01.01.2008	x	x	x
Karfreitag – Good Friday – Vendredi Saint	21.03.2008	x	x	x
Ostermontag – Easter Monday – Lundi de Pâques	24.03.2008	x	x	x
Nationalfeiertag – National Holiday – Fête nationale	30.04.2008		x	
Maifeiertag – May Day – Fête du Travail	01.05.2008	x	x	x
Christi Himmelfahrt – Ascension Day – Ascension		x	x	x
Tag der Befreiung – Liberation Day – Journée de la Libération	05.05.2008		x	
Pfingstmontag – Whit Monday – Lundi de Pentecôte	12.05.2008	x	x	x
Fronleichnam – Corpus Christi – Fête-Dieu	22.05.2008	x		
Mariä Himmelfahrt – Assumption Day – Assomption	15.08.2008	x		
Tag der deutschen Einheit – Day of German Unity – Fête Nationale	03.10.2008	x		x
Heiliger Abend – Christmas Eve – Veille de Noël	24.12.2008	x	x	x
1. Weihnachtstag – Christmas Day – Noël	25.12.2008	x	x	x
2. Weihnachtstag – Boxing Day – Lendemain de Noël	26.12.2008	x	x	x
Silvester – New Year's Eve – Saint-Sylvestre	31.12.2008	x	x	x

<sup>1</sup> Beschluss der Präsidentin des EPA vom 12. Juli 2007 über die Bestimmung der Annahmestellen des EPA (Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, A.1.).

<sup>1</sup> Decision of the President of the EPO dated 12 July 2007 concerning the designation of the EPO filing offices (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, A.1.).

<sup>1</sup> Décision de la Présidente de l'OEB en date du 12 juillet 2007, relative à la désignation des bureaux de réception de l'OEB (Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, A.1.).